

MÉDIATION CULTURELLE KUNSTVERMITTLUNG

Ateliers créatifs / Kreative Ateliers

Ateliers créatifs pour enfants ou adultes
Kreative Ateliers für Kinder oder Erwachsene
Sur demande / auf Anfrage
Avec / mit Franz Brühlhart
Inscription / Anmeldung: 026 305 51 40

Visites / Führungen

Visites commentées sur demande (CHF 150.- + entrée),
réservation: 026 305 51 40
Groupes / Gruppenführungen auf Anfrage (CHF 150.- + Eintritt),
Reservation: 026 305 51 40

Tarifs / Eintrittspreise

Adultes / Erwachsene: CHF 6.-
AVS, étudiants, groupes / AHV, Studenten, Gruppen: CHF 4.-
Classe accompagnée d'un enseignant, enfants jusqu'à 16 ans /
Begleitete Schulklassen, Jugendliche bis 16 Jahre
AMS, ICOM, Amis du Musée: Gratuit / Freier Eintritt



INFORMATIONS PRATIQUES PRAKTISCHE INFORMATIONEN

Heures d'ouverture / Öffnungszeiten

Mercredi à dimanche / Mittwoch bis Sonntag: 11.00 -18.00
Jeudi / Donnerstag: 11.00 -20.00
Lundi / Montag: fermé / geschlossen
24.12 & 25.12. 2010, 01.01.2011: fermé/geschlossen

Accès / Anreise

Chemin de fer: depuis la gare, ligne de trolleybus 1 (Portes-de-Fribourg),
2 (Schönberg) ou 6 (Musy), arrêt Tilleul.
Bahn: vom Bahnhof mit den Buslinien 1 (Portes-de-Fribourg), 2 (Schönberg)
oder 6 (Musy), Haltestelle: Tilleul.
Voiture: autoroute A12, sortie Fribourg Nord.
Possibilités de stationnement près de la cathédrale (place de la Grenette).
Auto: Autobahn A12, Ausfahrt Fribourg Nord.
Parkplätze bei der Kathedrale (Place de la Grenette).

Adresse

Espace Jean Tinguely – Niki de Saint Phalle
Rue de Morat 2 / Murtengasse 2
CH-1700 Fribourg / CH-1700 Freiburg
Tél./Tel.: 026 305 51 40
www.mahech
Email: mahef@fr.ch

Avec le soutien de la



ESPACE JEAN TINGUELY NIKI DE SAINT PHALLE FRIBOURG

BERNHARD LUGINBÜHL

26.11.2010 - 27.03.2011



WWW.MAHECH

PROGRAMME PROGRAMM

Une première à Fribourg!
Bernhard Luginbühl, plasticien, dessinateur, graveur et réalisateur expose un choix de son oeuvre immense et varié à l'Espace. Le célèbre artiste suisse était un ami de longue date de Jean Tinguely avec lequel il a collaboré à de nombreuses reprises.

L'exposition évoque cette amitié créatrice en permettant un dialogue immédiat avec les oeuvres de Tinguely présentées en permanence à Fribourg. L'extraordinaire créativité de l'artiste bernois se décline dans ses sculptures en fer dont certaines occuperont le parvis de l'Espace ainsi que dans une sélection de travaux graphiques.

Eine Premiere in Freiburg!
Bernhard Luginbühl, Plastiker, Zeichner, Radierer und Filmemacher stellt eine Auswahl seines gewaltigen, vielseitigen Werks im Espace aus. Der berühmte Schweizer Künstler war ein langjähriger Freund von Jean Tinguely, mit dem er viele Projekte plante und ausführte.

Die Ausstellung erinnert an die fruchtbare Freundschaft und erlaubt einen direkten Dialog mit den Werken von Tinguely, die ständig in Freiburg zu sehen sind. Um die herausragende Kreativität des Berner Künstlers vor Augen zu führen, zeigt die Ausstellung eine Auswahl seines grafischen Werks sowie Eisenskulpturen, von denen einige vor dem Espace plaziert werden.

Je/Do 25.11.2010 18.30

Vernissage
en présence de l'artiste et de sa famille
in Anwesenheit des Künstlers und seiner Familie
Intervenant invité / Gastredner:
Guido Magnaguagno

Me 01.12.2010 18.30

Visite pour les Amis du MAHF
par Caroline Schuster Cordone, en français

So 12.12.2010 16.30

Die Ausstellung im Überblick
mit Brutus Luginbühl, auf Deutsch

Do 20.01.2011 18.30

Führung durch die Ausstellung
mit Juliana Almeida Brandao, auf Deutsch

Sa 05.02.2011 18.00

Special-Event «Best of Luginbühl»!
Christine Lauterburg & Niklaus Talman vom Freiburger Talman Ensemble präsentieren ein literarisches Feuerwerk. Texte von Bernhard Luginbühl werden szenisch und musikalisch vorgetragen und verbinden bildende Kunst mit Musik und Theater.
Eintritt: CHF 20.-
Manifestation en allemand dédiée au talent de poète de Bernhard Luginbühl

Je 24.02.2011 18.30

Visite de l'exposition
par Caroline Schuster Cordone, en français

So 27.03.2011 18.00

Finissage
Special-Event «Best of Luginbühl»!
Christine Lauterburg & Niklaus Talman vom Freiburger Talman Ensemble präsentieren ein literarisches Feuerwerk. Texte von Bernhard Luginbühl werden szenisch und musikalisch vorgetragen und verbinden bildende Kunst mit Musik und Theater.
Eintritt: CHF 20.-
Manifestation en allemand dédiée au talent de poète de Bernhard Luginbühl

Sous réserve de modifications / Änderungen vorbehalten.

